

La Veu de l'Empordà

Any XXXVII.-Época 2.ª

Figueres, 18 de juliol de 1936

Preu: 20 cts. - N.º 1658

Preus de subscripció:

Península.2'50 ptes. trimestre.
Unió Postal5'00

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo
concertado



PRIMER ANIVERSARI DE LA MORT DE

Na Carme Plà Batlle

DE PELLETAN

Vidua en primeres noces de D. Ramon Margineda Benavent
ocorreguda a Vilajuiga el 23 de juliol del 1935
havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

A. C. S.

La seva família tota i la raó social «AGUAS MINERALES DE VILAJUIGA» en recordar als amics i coneguts tan sensible pèrdua, els preguen la tinguin present en llurs oracions i es serveixin assistir a alguna de les misses que el dia 23 del present es celebraran a les Esglésies Parroquials de Figueres, Vilajuiga i Port-Bou, essent totes elles aplicades en sufragi de la seva ànima.

Figueres, 18 de juliol del 1936.

L'Excel·lentíssim i Rvdm. Senyor Bisbe de Girona s'ha dignat concedir 50 dies d'indulgència en la forma acostumada.

Taquigrafia Fonética

por

MODESTO AMICH

EDICIÓN ESPAÑOLA

Sistema taquigráfico de máxima abreviación, de sorprendente sencillez y de facilísima traducción.
Escritura por sílabas alternas.—Promedio de un signo por palabra.—Ahorro de unos 30 signos sobre 100 de otros sistemas actuales.

Enseñanza por Correspondencia

Honorarios Módicos y por mensualidades

Dirigirse a: ACADEMIA AMICH :-: Gerona

Venta del texto en Figueras: LIBRERIA «LA VEU DE L'EMPORDA»

GRAN AMPLIACIÓ

DEL

Triomf Auto Service

DE

Martí Quintana



Avda. de la República, 167 (carrer Nou). Teléf. 239 R. • FIGUERES



DENTIFRIGS FERRAN
PERBORAT SODIC MENTOLAT
ELIXIR DENTIFRIC
Conserven la boca sana
i les dents blanques

GLICERINA GELADA
Embelleix la cara i suprimeix
els grans.

TALC BORATAT
Immillorable per a la higiene
de la pell.

FARMÀCIA FERRAN
Centre d'Específics - Ortopèdia.

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
d'Espanya i l'estranger.

ORDRES de pagament, transferències, cartes de crèdit.
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a
termini.

PRESTECES i CRÈDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstit.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de eurons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

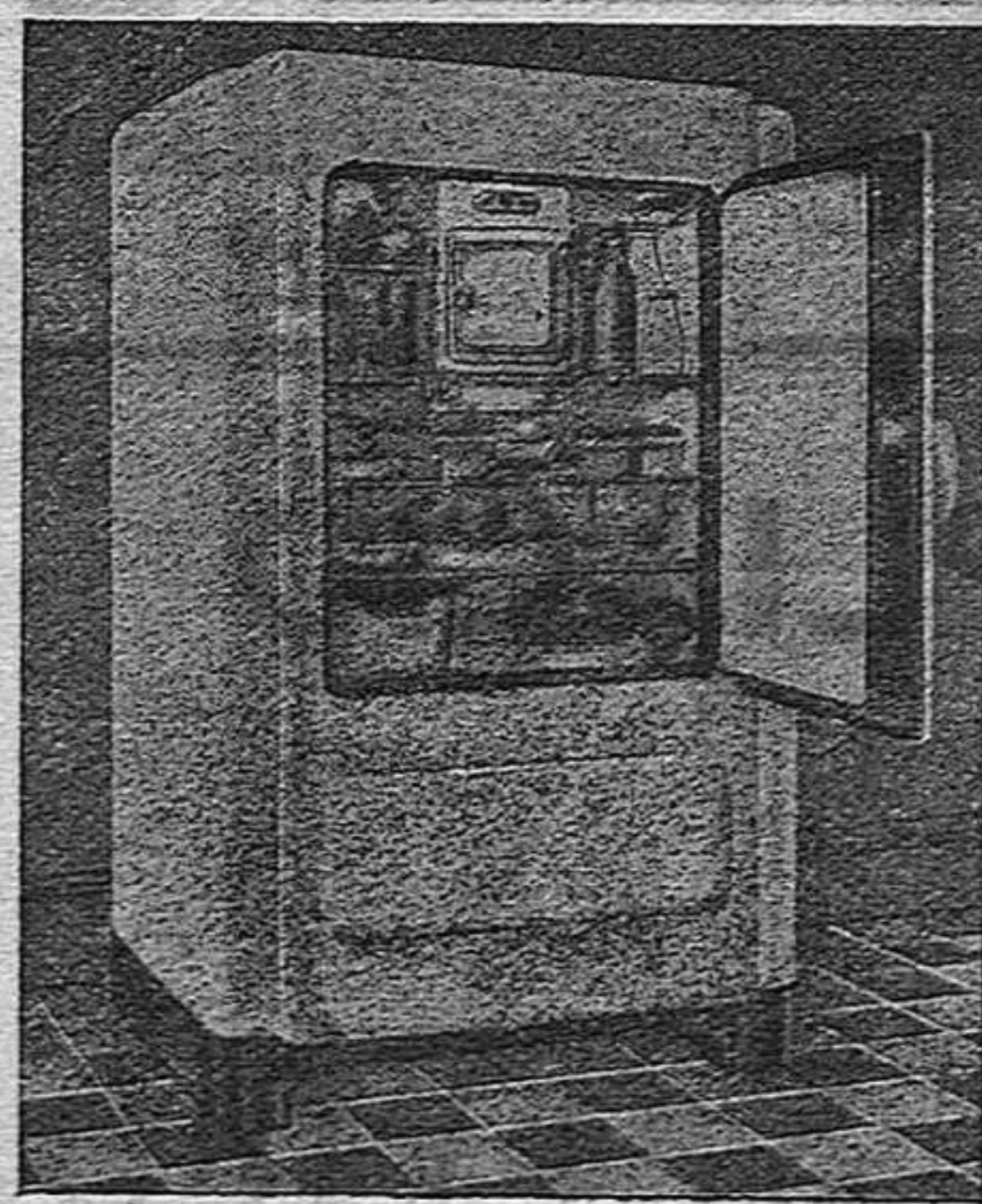
AIGUA MEDICINAL I DE TAULA



ORIÓN

L'aigua de règim dels nerviosos,
dels hipertensos, dels artrítics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres



JAY La Nevera
elèctrica de
perfecte
funcionament i poc consúm.

Garantida :-: Preus econòmics

Representant:

Pere Brunet

Plaça de Catalunya, 13 - Telèf. 193
FIGUERES

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons,
jerseys, toreres, «refajos», etc., etc.,
de cotó, llana, fil, seda o estam,
de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més
moderna que es coneix.

Confeció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES

ALFONS PUIG

Oculista

Metge A. al Dispensari d'oftalmologia del Dr. Barraquer
a l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona.

HORES DE VISITA

Matí, de 10 a 1 :-: Tarda, de 4 a 6

Carrer Alt de Sant Pere, 9
(davant de l'Església)

FIGUERES

CLINICA DENTAL

J. Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents

Confeció de tota mena d'aparells protèsics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Carrer Portella, 9 pral.

FIGUERES

Antiga Casa Joaquim Guillamet

DE

J. Carreras Guillamet

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77. - Telèfon 110 R.
Magatzem: Telèfon 110 X. **FIGUERES**

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boles d'antracita, Briquets, especials
tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petroll especial per a estufes, «Orujo» terra per a brasers comple-
tament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumament reduïts

Servei a domicili

RAMON FINA

MEDICINA GENERAL

MALALTIES DE LES CRIATURES

CONSULTA DIARIA: DE 11 A 1 I DE 3 A 5

S'ADMETEN IGUALS

Despatx: Plaça (Rambla), 5, entressol

Domicili: Angel Guimerà 23, primer pis. :-: **FIGUERES**

Tosas,

és la marca de corretja reconeguda a tot arreu com a millor
bualitat, major rendiment, màxima resistència, gran duració
i a més a més no s'estira.

Representant exclusiu a Figueres:

Maquinària Mc. Cormick

Caamaño, 10

Telèfon, 214 X.

Narcís Heras i Vicens

Metge A. al Sanatori Martí i Julià, de Salt

MALALTIES NERVILOSES I MENTALS

Gabinet d'Electroteràpia; Corrents Faràdiques, Galvàniques i Diatermia

Dies de Consulta: Dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1

Carrer Martí Vilanova, 5 (baixos)-FIGUERES

La Reacció davant l'Economia Liberal L'EDUCACIÓ CATÒLICA

XIII

En els alboros del segle XX.^e, que és quan la política dels pobles europeus sofrí un desplaçament vers programes eminentment socials i les dues branques reaccionàries del liberalisme econòmic, la catòlica i la socialista, començaren a exterioritzar poderoses organitzacions encaminades a triomfar en el terreny polític, és quan es manifestà la gran diferenciació ideològica que les separava, que, aquestes dues branques, que havien coincidit en les acusacions a l'Economia liberal, que havien nascut com a reacció dels abusos de la mateixa i que portaven un llarg període de mútua simpatia, per la circumstància de trobar-se agermanades en les aspiracions a realitzar en la primera etapa, es creà després entre elles una pugna de competència, per a quina corresponia la paternitat de la classe treballadora.

Principalment a començaments de l'actual centúria, les grans campanyes socialistes, en els països industrials, tendien a una total hegenomia de la classe treballadora i es presentaven com els veritables defensors de llurs interessos, llançant damunt de les associacions catòliques fortes diatribes i acusant-les de plagiàries en la majoria de llur programa social.

Encara que actualment, la curta però intensa història dels partits socialistes, ha demostrat clarament la idiosincràsia d'aquestes organitzacions materialistes, que més que partits de reivindicació de classe, han demostrat ésser partits de revolució de classe, és a dir, que en lloc de representar els interessos de l'element treballador davant els abusos del capitalisme, representen millor una ambició de domini de les organitzacions de classe; però, com àdhuc entre elements no proletaris encara subsisteix qui, negant l'evidència dels fets, presenta la doctrina socialista com l'única interessada per les millores del treballador, el present comentari té per finalitat, no de desvirtuar aquesta errònea apreciació, que serà la tasca dels successius, sinó de donar algunes dades com a demostració que des del començament de l'esclavització del treballador per l'Economia liberal, els veritables defensors d'aquest sector oprimat de la societat han surgit del camp catòlic i que anteriorment a les organitzacions socialistes, ja es treballava intensament en el sector catòlic vers un millorament de les condicions de treball.

Els partits socialistes, totes les organitzacions socialistes, tenen com a punt de partida, o millor dit, poden considerar-se com una derivació, del manifest comunista de Marx i Engels de l'any 1847. Anteriorment a aquesta data el socialisme podia estar en embrió, però, tant en el terreny polític com en el pràctic, era completament inexistent; ni òrgans de premsa, ni associacions, ni cap altre manifestació de cap classe que representés una defensa del proletariat existia, i en canvi, del cantó de l'opinió catòlica, ja feia temps que es treballava intensament per millorar la sort de la classe proletària.

A França, que fou el país on el liberalisme s'implantà amb major empena, en el primer quart del segle XIX.^e ja el trobem crullat de manifestacions i propagandes catòliques encaminades a millorar les condicions de treball, i així trobem que l'any 1830, disset anys abans de la publicació del manifest comunista, ja es fundava a París el periòdic «L'Avenir», que fou durant un llarg període el portaveu de les angixoses situacions del proletariat de França i que contribuïu poderosament a la millora de les condicions de treball de l'obrer francès. Convé fer remarcar, que el periòdic «L'Avenir» jugà un paper molt important en la política de França, tant per la competència dels seus redactors, com per les seves fogoses campanyes polítiques religioses i socials. A l'entorn de M. Lamennais, un dels sacerdots més il·lustres de França, hi col·laboraren, el conegut historiador M. Rohrbacher, els grans oradors, un sagrat i l'altre polític, el P. Lacordaire i Montalembert, els bisbes Monsenyors Gembert i Salinis, i un gros nombre d'altres valuoses plumes de menys personalitat històrica. En quan a les seves campanyes, cal remarcar-hi una doble finalitat, la política-religiosa, que per acceptar principis no admesos per l'Església li merequé la condemna per l'Autoritat Papal, i l'intensa campanya de caràcter social, que fou sempre completament ortodoxa i tingué l'aprobació de l'Església.

També s'ha de fer remarcar els interessants articles que a «L'Université Catholique» escrivé el vescomte Alban de Villaneuve Bargemon, que recopilats després sota el títol de l'Economia Política Cristiana, representen en l'ordre cronològic la primera economia política que discrepa de l'economia liberal.

Equivocadament es podria suposar que, així com la doctrina socialista té com a punt de partida el manifest de 1847, el moviment catòlic en la qüestió social partís de l'Encíclica del gran Papa Lleó XIII, la «Rerum Novarum», que sortí a la llum el 15 de maig de 1891. Aquesta concepció representaria un desconeixement complet de l'essència de l'Església Catòlica, que el socialisme es nutrí en les fonts filosòfiques de les teories de Marx i d'Engels, però l'Església té el seu camí traçat de molt abans amb la doctrina dels Evangelis, l'interpretació dels quals, en els moments difícils, corresponent a l'infalibilitat del seu Cap temporal i la coneguda Encíclica de Lleó XIII, no és més que l'interpretació infalible de la doctrina social dels Evangelis aplicada a la difícil situació present.

Anterior a la dita Encíclica i fins per a molts precursors de la mateixa, corresponen els grans sermons del Bisbe de Magúncia Monsenyor Ketteler. El propi Lassalle, fundador i ànima del socialisme alemany, reconeix en l'incansable activitat del dit Monsenyor, l'existència d'un fet viu, independent del socialisme i suficientment poderós per esdevenir-ne un enemic temible.

Actualment, en la molta afició que desperten els estudis socials, es considera a Balmes, en els seus escrits sobre qüestions socials, com a un dels escriptors catòlics que dintre un ambient més difícil sabé ja entreveure la formació del pavorós problema social present i, amb la intuïció de la seva poderosa intel·ligència, senyalà les causes i les solucions. Són interessantíssims els estudis del P. M. Arboleya Martínez, que exposa en el seu llibre «Balmes precursor de Ketteler».

El problema social present, que com hem vist és una desgraciada conseqüència de la falla econòmica de la doctrina liberal, ha portat a una situació injusta, difícil d'arrencar pels molts interessos creats i per remontar-se a la formació de l'actual estructura industrial i econòmica, i, en la crítica d'aquesta situació, així com majorment en l'ofertament d'orientacions per arranjari-la, pot, la doctrina socialista, creure's amb possessió de l'única panacea, que com espero exposar en els successius comentaris, jo no ho crec així, perquè pot resoldre algun problema però en crea de molt més greus; el que no és admissible, és que s'adjudiqui la paternitat en l'interès de fer millorar la situació de la classe obrera, que molt abans de què poguessin existir les teories socialistes, l'Església ja era dipositària de la doctrina de Crist, que precisament entre humils i pobres fou predicada i les societats nascudes al seu caliu han estat les úniques que, mentre's li sigueren fidels, no conegueren els conflictes socials, perquè la pau i la justícia regnaven en el cor dels homes.

J. BATLLE.

Durant els últims dies de juny ha estat celebrat a Barcelona, amb èxit ben falaguer, un Congrés d'educació catòlica. Discussió de temes, ponències, actes de propaganda, han estat el seu comès; però només l'objectiu del Congrés és ja prou important perquè tots hi fixem l'atenció i n'ajudem al bon èxit per a actuacions successives, que, a casa nostra, es troben a l'ordre del dia amb motiu de ben tristes campanyes antireligioses.

Educar no és el mateix que il·lustrar o instruir. Educar val tant com formar el caràcter, endreçar la voluntat i donar ideals a la intel·ligència, cosa que es troba cent colzes més alta que la senzilla feina de donar una il·lustració a les intel·ligències o d'instruir sobre punts concrets de qualsevol ciència o art. I en això radicarà sempre la superioritat de l'escola catòlica per damunt de l'escola laica, car la primera agafa l'home integralment, mentre que la segona es limita a donar el pa a la intel·ligència (quan el dona rectament i sense sectarismes) i deixa la voluntat i el sentiment en el més desolador estat d'indefensió i de primitivisme.

Fou el Dr. Torres i Bages qui va escriure aquella frase famosa i exacta «l'escola laica mutila a l'home». I és ben cert; el priva de tot ideal, redueix la seva tasca a la formació de la intel·ligència, mentre la voluntat i el cor són absolutament deixats de banda.

Educació suposa formació intel·lectual; però, a més a més, formació de la voluntat, orientació de les passions segons principis més alts, i direcció dels sentiments. L'educació comprèn l'home integral; la instrucció s'adreça a la intel·ligència, i tracta de formar-la amb independència—com si això fos possible en aquest complex característic que és l'home—de les altres facultats de l'ànima.

I per aquesta raó l'educació o formació catòlica, no sols s'obté mitjançant l'escola, ans més aviat en el si de la família, a l'església i en tot el cercle social on ha de viure l'home des del moment en què comença la seva existència.

Què significa recloure l'home dins l'escola? És que l'escola pot donar el pa integral de l'ànima, o és que aquest pa no li és indispensable a l'home per viure i arribar a les més altes finalitats? La tasca de l'escola és incompleta en si mateixa; i si l'escola està tarada de laica, llavors encara la seva feina resulta més incompleta, puix que entre les matèries d'il·lustració deixa de comptar-hi la vida sobrenatural.

Intel·ligència, voluntat i cor han de córrer la mateixa sort i han d'adreçar-se a la formació d'un sol ésser: l'home. I l'home és un conjunt de facultats espirituals, cap de les quals no és negligible per a la vida integral, única i vertadera. I a què redueix l'escola laica aquest sentit humà?

Fa pena de debó de contemplar la mutilació a què sotmet el nen l'escola no catòlica i laica. La il·lustració o instrucció no hi és presa com a mitjà de formació de l'home, sinó com el fi al qual és precís arribar ni que sigui sacrificant les altres facultats humanes. Constitueix, per tant, una inversió de valors dels elements espirituals del nen i una destrucció de la llei de la naturalesa, que ens obliga a tractar en forma complicada els elements del cos i de l'esperit i no amb aquesta simplicitat primitiva amb què vol tractar-los l'escola no catòlica.

D'aquesta subversió de valors espirituals en deriva aquest nombre aclaparador d'analfabets de segon grau, que saben llegir, i no saben el que han de llegir; que saben empassar-se les coses més inversemblants només que siguin dites amb lletres de motllo; i que constitueixen la resurrecció de l'home primitiu, amb totes les passions primàries desbordades, ineducades en absolut, i a punt sempre de deixar-se trabucar pel primer aventurer que passa pel davant dels seus ulls.

És preferible l'educació del cor i de la voluntat sense il·lustració que aquesta sense l'educació dels primers. I és preferible no saber llegir, que no poder arribar a distingir ço que convé llegir i ço que convé bandejar de nosaltres com si fossin metzines. I únicament educant l'home integral—no solament instruint-lo—arribarem on cal per aquest camí.

C. S.

La sessió del ple de l'Ajuntament del 7 del corrent

Són les 10 de la nit quan l'Alcalde senyor Pujolà declara oberta la sessió. De la majoria deixa d'assistir-hi el senyor Guillemet i de la minoria el senyor Vila Moreno.

El Secretari dóna lectura a l'acta de la sessió anterior que és aprovada.

Seguidament es dóna coneixement de què, respecte al projecte d'ordenança aprovat per l'Ajuntament sobre obertura de nous establiments, projecte que ha estat publicat al Butlletí Oficial de la Generalitat del dia 11 de Juny proppassat, han transcorregut els dies fixats per a reclamacions, no havent-se'n presentat sinó una, la que es discuteix convenientment, fent ús de la paraula el Sr. Jon i la Presidència, acordant-se per fi aprovar l'ordenança, el projecte de la qual fou aprovat en principi en la sessió anterior, com així també s'acorda que, totes les peticions d'obertura d'establiments que han

estat formulades fins a la data per mitjà de la corresponent instància, siguin exceptuades de l'aplicació de l'ordenança que s'acaba d'aprovar d'una manera definitiva, només en quant a distància entre establiments semblants, subjectant-se d'ara endavant a la dita ordenança, les noves instàncies que es presentin.

S'aprova el compte de les despeses de les Fires i Festes de la Santa Creu d'enguany, format pel Conseller Regidor encarregat de dites festes, que pugnen unes 8 441'85 ptes., de conformitat amb la proposta de la Comissió de Govern, com així també s'acorda que, tota vegada que en el Pressupost de Despeses no hi ha disponible la quantitat suficient, sigui inclòs en l'expedient d'habilitacions i suplementos que va a formar-se, la quantitat necessària per a cobrir el pagament de les dites despeses.

S'acorda aprovar l'acord adoptat per la Comissió de Govern, de què signi augmentada en 1.200 pessetes anuals, començant el dia primer del corrent mes, la quota que percebeix el contractista del servei de neteja pública, amb l'obligació de millorar el dit servei.

Es dona compte d'un acord pres per la Junta Directiva de l'Escola d'Arts i Oficis de la Fundació Joan Clerc, Escola que funciona amb la cooperació de la Generalitat i de l'Ajuntament, pel que en ús de les facultats que li són conferides, ha acordat prorrogar pel termini de quatre anys, els nomenaments del personal docent i subaltern que havien ingressat per temps limitat. Formant part de l'esmentat personal, el senyor Joan Subias, Professor d'Història de les Arts, el que percebeix la retribució amb càrrec als cabals que hi aporta l'Ajuntament, s'acorda aprovar l'acord de la Junta Directiva ja esmentada.

Es llegida una instància de la Societat local d'Obrers municipals, per la que fan un prec a l'Ajuntament en el sentit de què dicti un Reglament per als empleats subalterns que no estan compresos en l'Estatut de funcionaris del municipi, amb les aventatges que comporta l'actual legislació social.

Demana la paraula el Sr. Callís i diu que ha de pregar a la Comissió de Govern que estudiï convenientment l'assumpte i que porti al Ple la proposta corresponent, procurant trobar la manera de fer tot el que bonament signi possible, en benefici dels empleats humils de l'Ajuntament, i més que ho demanen amb prou correcció.

Manifesta la Presidència que, com diu el senyor Callís, creu que la instància ha de passar a estudi de la Comissió de Govern, fent observar que en l'escrit es fan unes consideracions que són molt lluny de la realitat, encara que no creu se li hagi de donar valor i per lo tant en prescindeix.

Queda acordada doncs, que la dita instància passi a informe de la Comissió de Govern.

Queda aprovada una proposta del Conseller de Governació en el sentit d'introduir unes petites modificacions en el Reglament del Servei públic d'autos-taxi de lloguer.

Es llegeix l'ordre de data 4 de l'actual de la Conselleria de Treball de la Generalitat, que ens abstenim de ressenyar per ésser prou coneguda i que fa referència a la derogació del mercat tradicional del diumenge.

La Presidència diu que parlarà sobre la disposició a què fem referència però guiat solament pel seu criteri personal: Creu ell, que la dita disposició, per la manera en que es fonamenta, es del tot equivocada. Creu amb tot que el mercat tradicional de la nostra ciutat amb el transcurs del temps ha minvat considerablement i que en la conseqüència procedeix deixar sense efecte l'excepció; però el que no pot comprendre és com es prescindeix de la situació legal en què es trobava el mercat tradicional dels diumenges a Figueres. Tampoc és aplicable a la nostra ciutat la disposició que es cita en la referida Ordre, de l'any 1935, per quant en l'any 1934 fou oberta una informació per la Conselleria de Treball de la Generalitat i l'Ajuntament, sortint en defensa dels interessos generals, va acudir hi, demanant fos ratificada la continuació del mercat, i fent remarcar en la instància, que l'al·ludit mercat havia estat reconegut per mitjà d'una Real Ordre de l'any 1922, com així per sentència del Tribunal ordinari va reconèixer la seva existència al poc temps d'ésser dictada la Llei sobre el descans dominical.

Considera que això són coses que no pot desconèixer ni prescindir-ne el Conseller de Treball i remarca que així com s'hauria tingut d'acceptar que s'hagués declarat anul·lada l'excepció, pel fet d'haver sofert un canvi la vida de la ciutat i comarca, ara no es pot deixar passar sense la justificada protesta, sobre l'afirmació de què el nostre mercat es celebrés infringint la Llei del descans dominical. Naturalment diu, que l'ordre llegida considera que ha d'ésser acatada, considerant d'ara endavant anul·lada l'excepció del descans dominical per la raó del canvi operat en la vida de la ciutat i comarca a què es referia, però que ha de rebutjar-se d'una manera afirmativa i categòrica, de què fins a l'actualitat venia infringint-se la Llei.

(Acabarà.)

Sastreria Ymbert

Distinció i economia

Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutlla) número 3 Figueres.

CAFÉ EXCELSIOR

DIJOUS, dia 23 de Juliol del 1936

NIT, a les 9'30

CONCERT

i a les 10'30

BALL

ORQUESTRA

MENDOZA

NOTES: El Ball serà completament gratuït. Les consumacions no són augmentades.

EDICTE

DON ISIDRO PEREZ FRADE, Juez de Primera Instància de la ciudad de Figueras i su partido:

Por el presente edicto se hace saber: Que en méritos de los autos de juicio universal de quiebra del comerciante que fue de esta plaza Don Juan Cusi Guisset, instado por D. Juan Lloveras Bret, en providencia del día de hoy se ha acordado convocar a la primera Junta General de acreedores para el nonbramiento de los tres Síndicos, a cuyo fin se ha señalado el día tres de Agosto próximo venidero y hora de las once en la sala de audiencia de este Juzgado, sito en lapresente ciudad.

En su virtud, se expide este edicto, por el cual y en cumplimiento de lo que determinan los artículos 1342 y 1197 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, en relación con el 1062 del Antigo Código de Comercio, reformado por la Ley de 30 de Julio de 1878, se cita a todos los demás acreedores del quebrado D. Juan Cusi Guisset, que pudieran existir y que no figuran comprendidos en la relación presentada por el Sr. Comisario de la quiebra, al objeto de que en el día y hora señalados puedan concurrir a dicha Junta General de acreedores, si les conviniera.

Dado en Figueras a tres de Julio de mil novecientos treinta y seis.

ISIDRO P. FRADE.

Por mandato de S. S. y P. H.

VICTOR FERRERES.

NEVERES

des de 45 ptes. una

Ferreteria: Fill de Félix Jaume Gelart. FIGUERES.

Grans i malalties de la pell

Quan la sang està carregada d'impureses, surten aquestes per la pell, baix la forma de grans d'acné, forúncols, plaques d'eczema, herpes, úlcers, tumors, muermo, impètig, psoriasis, etc. Per a veure desaparèixer ràpidament aquests mals, és suficient fer una cura de BOISSON BLANCHE de l'ABAT MAGNAT. Gràcies al seu excepcional poder depuratiu, aquesta beguda desembarassa radicalment a la sang de les toxines que l'enverinen. Els grans, diviosos, etc., desapareixen en 5 o 6 dies; les afeccions antigues i rebels, exigeixen a voltes tractament un xic més llarg, curant de la mateixa manera. El fiasco de BOISSON BLANCHE de l'ABAT MAGNAT per a fer un litre es ven a totes les farmàcies a 3'20.

COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — Noves diverses.— Hom diu que els joves Joan Casadevall Albert, Josep Palomer Alba, Josep Genís Dalmau i Alfons Salleras Cros, processats com a suposats autors d'uns rètols d'aire feixista, ha estat subseguida la seva causa.

També es diu que ha estat sobreseguida la causa de N'Enric Batlle Mugall, ex-regidor, sobre una suposada tinença de certa arma de foc per a la qual no tenia llicència.

A l'església parroquial de Santa Maria contragueren matrimonial enllaç el culte periodista barceloní, resident a Barcelona, En Joan Puig i Dalmau, amb la formosa i simpàtica senyoreta Na Caterina Mundet Bassas. Vagi la nostra més coral enhorabona.

Els Esplais F. C., en un encontre que tingueren, al camp del Llançà F. C., quedaren empatats amb aquest equip per 1 gol.

També la selecció del Llançà F. C., que vingueren al camp de «Els Esplais» F. C., guanyaren aquest per 4 gols a 0.

Ve recollint-se un abundós segon dall d'usèrdes, que no s'havia vist feia alguns anys, gràcies a la pluja que la Providència ens ha enviat, i que no s'ha presentat la cuca negra.

Ens trobem en ple batre. Les garbes són lleugeres, en general, i, per tant no ragen gaire.

CORRESPONSAL.

Es llogaria:

Casa Masia pròpia per a veraneig del tot amoblada. No hi manquen habitacions ni confort. Hi ha masovers a pocs passos. Compta amb instal·lació de llum elèctrica i aigua sana i deliciosa amb abundó. La casa, voltada de patis i galeries al mig del bosc, te carretera pròpia per a auto fins allà mateix, trobant-se a un km. d'Agullana i a dos de La Jonquera. Es llogaria per la temporada a bon preu. Per a informes: Agència de Segurs Godoy, carrer Colom, 18, telèfon 179 X. Figueres.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.— Demà, diumenge, tercer de mes, misses des de les cinc a les dotze més a dos quarts de dotze; a les vuit, missa de comunió de la Lliga P. de Perseverança; a les deu, ofici solemne, exposició del Santíssim amb processó claustral, benedicció i reserva; tarda, a les tres, ensenyança de catequisme als infants; i a dos quarts de cinc, sant rosari i novena a Sant Jaume.

Dilluns i tota la setmana, missa a les deu, continuant a les set de la tarda, la novena a Sant Jaume.

Dissabte, festa de Sant Jaume, patró d'Espanya, és dia de precepte, amb obligació d'oir missa, les misses seran com els diumenges; tarda, a dos quarts de cinc, sant rosari i novena a Sant Jaume.

Diumenge, quart de mes, a les deu, ofici en honor de Santa Anna.

Col·lecta.— Demà en totes les misses es passarà la col·lecta a favor de l'Obra Pia de Culte i Clerecía.

Quaranta Hores.— Comencen a la Capella de Sant Sebastià.

Sufragis.— Totes les misses que es celebraran a l'església parroquial el dijous dia 23, seran aplicades per a l'etern descans de Carme Plà Batlle, de Vila-juiga. A. C. S.

Les del divendres, dia 24, ho seran per l'ànima de Blanca de Pagès. A. C. S.

Moviment Parroquial

comprensiu del dia 11 de Juliol a la data

Baptismes

Assumpció Puigdevall Teixidor.— Carles Cusi Cusi.— Miquel Faro Padrosa.

Matrimonis

Sebastià Ribas Carrasco amb Maria Lluïsa Pujalte Nigués.— Enric Garcia Garcia amb Carme Poch Serra.

Defuncions

Carme Mercader Sala, v., 90 a.

Eclesiàstiques

Dimarts entregà la seva ànima al Criador, a Girona, el zelós sacerdot d'aquella ciutat Rvnd. Domènec Perramon, després de llarga i penosa malaltia suportada amb exemplar resignació cristiana i amb tots els Auxilis de la Religió. Al seu enterrament, verificat l'endemà al matí, hi acudí una immensa gentada, amb la majoria de la clerecía gironina, volguent testimoniar l'afecte que tenien al finat i a tota la nombrosa familia Perramon, entre la qual s'hi compta el nostre caríssim amic Rvnd. Dr. Francesc, nebot del finat, Capellà de les Germanes Vetlladores de S. Josep, d'aquesta ciutat, al qual, com a tota la demés familia, donem el nostre més sentit condol. R. I. P.

A la capella de la Providència d'Olot ha celebrat per primera vegada el sant sacrifici de la missa el nou sacerdot, figuerenc fins fa pocs de residència, mossèn Joan Berga Jutglar, apadrinat pels seus germans Gaspar i Maria del Tura.

Repetim l'enhonabona al novell ministre de l'altar, a la seva bona mare i a tots els seus germans i familia.

AUTOMOBILISTES! L'istiu ha arribat!

Oxids de ferro del motor, sediments calaris de l'aigua, caughtú, grasses, entorpeixen la circulació en el radiador... el motor s'escalfa i poc a poc s'aniran presentant-se inconvenients i desperfectes mecànics. Eviti averies! Senti la sensació d'un motor nou!

NETEJA

CANVIS

REPARACIONS

RADIADORS

JOAN COS

Rambla, 32 - Plaça Pi Margall, 2 - Teléfono 225 X. - FIGUERES

NOTICIES

La Setmana

Aquesta setmana s'ha significat desgraciadament per una sèrie de fets tràgics i crims que causen la vergonya més espantosa a tot bon ciutadà.

A València, amb motiu d'haver-se apoderat de l'Emisora de Ràdio uns elements sembla de significació feixista, llençant des de la mateixa amenaces i crits a per tot arreu, elements del Front Popular s'organitzaren en manifestació de protesta, dirigint-se al local de la Dreta Regional Valenciana, que no tenien res que veure amb els anomenats feixistes, calant foc al seu magnífic edifici i al de la Patronal, havent intentat també fer-ho amb els de l'excel·lent rotatiu catòlic «Diario de Valencia», havent ho impedit la tropa que hi envià el comandant militar de la plaça. Sembla que s'ocasionaren també altres incendis de molta importància, que produïren grans pèrdues.

El diumenge al vespre fou assassinat a Madrid el tinent del cos d'Assalt, senyor Castillo.

A la matinada del dilluns es presentà al domicili de l'ex-ministre i cap del Bloc Nacional Sr. Josep Calvo Sotelo una camioneta amb guardies d'assalt, quins obligaren a l'insigne diputat de dretes a llençar-se, amb l'excusa d'haver estat cridat pel Director General de Seguretat per a fer declaració, cosa que es provà ésser fals. S'emportaren a l'infortunat senyor Calvo Sotelo amb la camioneta esmentada, assassinant-lo sembla en el trajecte desconegut que seguí, portant a les 5 del matí el seu cadàver al cementiri, on obligaren als empleats a acceptar-lo per la força. No ens estendrem en explicar els demés detalls que concorregueren en tan vil assassinat, que per altra part han ja estat coneguts pels nostres lectors per la premsa diària, en el que ha permès la censura. Ens cal fer remarcar la protesta quasi unànime de la premsa, inclús l'esquerrana, contra aquest abominable crim, comès en la persona d'una de les figures més eminentes i destacades de la política espanyola i tan esforçat defensor dels furs de la Religió Catòlica. Davant tamany assassinat com així de tots els que es registren, siguin de la significació política que vulguin, aixequem també nosaltres la més viril protesta contra els autors directes que els perpetren i que han arrebassat la vida a tan digne i eminent ciutadà com fervorós catòlic, protesta que fem extensiva contra tots els inductors de l'esmentat crim.

La perpetració de tan execrable crim ha causat un estupor en totes les classes socials i en tots els sectors polítics, si bé amb distinta finalitat.

Com a conseqüència de tan execrable crim, el Govern ha suspès per 8 dies el Parlament, havent clausurat també els centres de «Falange», Renovació espanyola i llibertaris. En la reunió de la Diputació Permanent, en la que s'acordà, amb els vots de la majoria, en contra dels de les minories, la pròrroga per un altre mes de l'estat d'alarma, els caps de les minories i singularment els senyors Gil Robles i Ventosa i Calvell, pronunciaren enèrgics discursos de protesta pel crim que s'havia comès, explicant els antecedents del mateix i les responsabilitats que senyalen.

A Barcelona s'han succeït i segueixen encara efectuant-se nombroses vagues; últimament la de transports, que estan pertorbant la vida de l'indústria i el comerç de tot Catalunya. El Sr. Companys no ha pogut menys que lamentar-se d'aquest estat d'anarquia, demanant que cessi d'una vegada aquest estat de coses. No obstant és ben dubtós l'efecte de la crida del senyor Companys, per quant una gran part dels components del Front Popular són els promotors de tan anàrquica situació.

Per fi, segons ens diuen, s'ha portat a terme l'acord prè per la majoria del nostre Ajuntament de fer enderrocar la Capella del Cementiri Municipal, privant als catòlics de pregar dintre la mateixa pels seus familiars difunts i així en nom de la llibertat, tolerància, respecte a la consciència de cada ú, etc. etc. No creiem que la majoria de figuerencs ho hagin vist amb gaires bons ulls.

Que Déu Ntre. Senyor no ens deixi de la seva mà davant de tanta iniquitat.

Per Camises, Pantalons, Samarretes, Mitjes i Mitjons

als Magatzems SALA

Carrer La Junquera, 35
FIGUERES



VI DE POSTRES
J. ALMEDA

SUAU
i
SEC

MUNTANYA DEL MONESTIR DE ST. PERE DE RODA
SELVA DE MAR

PREMIAT A FIGUERES L'ANY 1906 I A BARCELONA EL 1929

De Venda:
Establiments de Vins de marca
Als principals "Colmados" i

Assistència d'embarassades i parteres
Anàlisis de sang, orina i llet

Rosa Pi de Sala

Llevadora

Ex-alumna de la casa de Maternitat

Dies feiners, de 3 a 4.
Telèfon, 285 X

Plaça Catalunya, 17.
FIGUERES

En la reunió que els components de la Unió Gremial tingueren la setmana passada, acordaren recórrer davant del Conseller del Treball contra la disposició del mateix, en la que declara abolit el mercat del Diumenge al matí en aquesta ciutat, en virtut de la qual se'ls obliga a tenir tancat.

Els propis industrials estan realitzant actives gestions prop de la Superioritat per a que, si se'ls obliga al descans dominical, almenys no siguin solament els d'aquesta ciutat, sinó que s'obligui també a tancar a tots els de les poblacions de la Comarca.

El passat dimecres, al dirigir-se al veí poble de Viurè amb un auto de la matrícula de Girona, ocupat per tres persones a causa de no respondre els frens tingué la desgràcia de caure en un precipici de 8 metres de fons. De l'accident resultà ferit de gravetat en Francesc Bassagañas, fill del nostre bon amic Josep. Fou portat a aquesta ciutat on li feren la primera cura a l'Hospital i després traslladat al seu domicili.

Li desitgem un prompte i franc restabliment.

El senyor Joan Quer Plujà, sol·licita permis per a instal·lar un motor elèctric de 1/4 HP. en un hort que posseeix al carreró del carrer la Junquera a la Barceloneta, número 4 destinat a elevació d'aigua.

El que es fa públic per a que els veïns i propietaris dels edificis propers que es creguin perjudicats puguin formular, dintre el termini de vuit dies, les reclamacions que estimin oportunes contra la instal·lació de l'esmentat motor.

Dimarts vinent començarà a actuar la Junta Arbitral per a resoldre els casos que s'han presentat i es presentin relacionats amb l'aplicació de la llei de Contractes de Conreus. Déu vulgui il·luminar a tots els membres que la componen per a trobar solucions harmòniques que solucionin pacíficament les qüestions que s'hi tractin.

S'ha possessionat ja de la «Jefatura de Policia» d'aquesta ciutat el digne funcionari últimament nomenat per a dit càrrec, D. Joan Antoni Gimenez Garay, al qual, en felicitar-lo, li desitgem sincerament el major encert en el desempeñy del mateix.

Ahir retornaren a la nostra ciutat altament satisfets de la seva estada a Culera els alumnes de l'Escola Montserrat de la primera tanda de la Colònia Escolar. Seguidament hi marxaren els de la segona, composta per l'Escolania Parroquial en el tren de les 2⁴⁰ de la tarda. Repetim que al Despatx Parroquial s'admeten inscripcions per a la tercera tanda.

Per a llogar s'hi troba un pis principal de la casa n.º 15 de la Rambla d'aquesta ciutat, sobre el Cafè de Novetats. Raó en aquesta Administració.

La festa del Carme es celebrà dijous amb l'acostumada solemnitat a la Parroquial amb misses i Ofici solemne en son propi altar i funció de conclusió de la Novena a la tarda.

També fou celebrada amb l'esplendor acostumat en l'Església de S. Baldiri, tal com estava anunciat, dedicats per les zeloses Germanes Carmelites de la Caritat a la seva Excelsa Patrona la Verge del Carme.

= Embarassades

Voleu evitar perills? Consulteu al servei d'assistència del metge SALA i de la Llevadora ROSA PI de SALA.

En els examens últimament celebrats a Barcelona per a obtenir el títol de Professor de Català, després de brillants exercicis, li ha estat atorgat al nostre bon amic, En Carles Varela Brunet, que fa ja alguns anys el venia exercint en aquesta ciutat, amb gran cura i competència, per encàrrec de l'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana. Vagi la nostra més coral felicitació.

— Locals per a llogar

Despatx i magatzem, davant l'Estació. Raó, Rubaudonadeu 16 primer.

Dintre de pocs dies arribaran a aquesta ciutat varis números de la Guardia Civil, els quals seran distribuïts en aquesta ciutat i diferents pobles de la Comarca, per a mantenir l'ordre públic i especialment per a contribuir a l'expulsió de vagos i gitanos, que amb motiu d'acostar-se les veremes, s'acampen pels voltants de la nostra ciutat.

— Senyora de confiança

s'ofereix per a treballar en Botiga o Despatx. Raó en aquesta administració.

= Pis per llogar

a L'Escala, amb aigua corrent i de cara al mar. Raó: Blanc, núm. 1, 2.ºn, 1.º

— Per llogar

Bon entre-sol en punt cèntric. Molt a propòsit per a despatx o oficina. Raó: Fermin Galan, 2, tenda «La Claret» de 11 a 1, o primer pis.

GENERES DE PUNT Jacques

Abans d'efectuar les vostres compres feu una visita a n'aquesta casa i estalviareu diners.

Avinguda Wilson, 4 - Figueres

tintoreria



li ofereix un servei ultramodern, perfecte i econòmic amb tenyits, rentats i planxats

prat de la riba, 18 :-: telèfon 333 :-: figueres

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS
PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES

Secció Oficial

Alcaldia de Figueres

Hem rebut per a la seva publicació el següent escrit adreçat al Sr. Conseller de Treball de la Generalitat:

Honorable senyor:

Marian Pujulà i Vidal, Alcalde-President de l'Ajuntament de Figueres, a la V. S. atentament exposa:

Que la Corporació municipal, en sessió plenària celebrada el dia 7, s'assabentà de l'Ordre de la Conselleria del vostre digne càrrec publicada en el Butlletí Oficial del dia 5, per la qual es resol que les poblacions de Figueres i Valls no poden celebrar mercat en diumenge i que, per tant, s'ha d'observar amb tot rigor la Llei del Descans dominical. I se n'assabentà amb unànim i veritable disgust i forta contrarietat, ja que la citada Ordre es recolza en el fet erroni de que el nostre mercat dominical no ha estat autoritzat i de que s'ha vingut celebrant amb evident infracció de les disposicions reguladores del descans dominical, i es fonamenta també en el Decret del 30 de gener del 1935 del Ministeri de Treball, Sanitat i Previsió de la República, que res absolutament té que veure amb el cas del mercat dominical de Figueres.

La resolució de V. S. constitueix doncs un desconeixement de l'existència legal del nostre mercat en el matí dels diumenges, existència que ha de constar en aqueixa Conselleria per haver-se demanat per l'Ajuntament en data 18 d'agost del 1934, —de conformitat amb la vostra Ordre del 6 del propi mes, — la revisió del reconeixement del nostre mercat i la seva confirmació fent constar que era tradicional i molt anterior a la primera Llei de descans dominical, per quina causa no fou concedit, sinó reconegut, per R. O. de 20 de maig del 1922, Gaceta del 23, (s'acompanya còpia de les al·ludides instàncies i R. O.), i constitueix igualment una injusta i forta acusació a les autoritats figuerenques, considerant les persistentment infractores del compliment d'una Llei de caràcter social.

Pel coneixement de V. S. i per a palesar-vos l'antiguitat del nostre mercat dominical, s'expressa, que a l'any 1904, un Alcalde accidental anà a la presó acusat pel Governador civil del delictes d'usurpació d'atribucions, per haver dictat un Ban, després de promulgada la llei del descans dominical, autoritzant l'obertura d'establiments en diumenge, per raó de l'existència del mercat tradicional; que l'Audiència provincial de Girona absolgué el processat i que el Fiscal, en les conclusions definitives reconegué «que el mercado en domingo era tradicional y que venia celebrándose de tiempo ya inmemorial en Figueras, por cuya razón pudo el Alcalde entender muy bien que, al redactar su bando, lo hacía por hallarse el pueblo de Figueras, por razón de sus mercados, dentro de las prescripciones a que aluden, o mejor dicho, aludían en aquel entonces, los artículos 6.º y 7.º del Reglamento sobre el descanso dominical, y pidió la absolución libre del Alcalde procesado, i que en la R. O. esmentada de 20 de maig del 1922 es reconeix el caràcter tradicional del mercat de què es tracta, per trobar-se comprès en l'article 9.º del Reglament de 19 d'abril del 1905.

La Corporació municipal es fa càrrec que les coses no són immutables, i en conseqüència, que el canvi de costums, la facilitat actual de transports, la conveniència de donar satisfacció a les justes aspiracions de la dependència mercantil, etc., aconsellin la derogació general del reconeixement de tots els mercats tradicionals del diumenge a Catalunya; però, del que de cap manera pot fer-se càrrec, ni pot deixar passar sense manifestar llur justa indignació, és que, amb fonament fals o equivocacat s'ordeni la supressió del nostre mercat tradicional del diumenge, i no es suprimeixin els altres que màximament tindran el valor i existència legal que el d'ací, i els altres, no cal dir, que haurien estat ben compresos, per ésser abusius, en l'Ordre dictada només per Valls i Figueres, i es consenti o toli la infracció del descans dominical en viles i pobles, amb greu perjudici que hi haurà pel comerç de Figueres, ciutat que no mereix, per cap concepte, se li faci una tan poc delicada atenció.

Per tot el que resta exposat i per acord unànim de l'Ajuntament, a V. S.

DEMANO, tingui per rebuda aquesta instància, i amb ella, per formulada respectuosa però enèrgica protesta per la vostra repetida Ordre del dia 4, no precisament pel seu resultat, sinó pels fonaments erronis en què es recolza i per l'acusació que representa per les autoritats figuerenques: que essent el nostre, un dels mercats dominicals més antics de Catalunya i reconeguda judicialment i governativament la seva tradicionalitat, no fora, just ni equitatiu que es suprims el mercat dominical de Figueres i quedessin en peu els restants, reconeguts o no, per qual motiu es sol·licita la derogació del reconeixement de tots els mercats tradicionals del diumenge a Catalunya, ordre de què deixin de celebrar-se els que han vingut tenint lloc abusivament, i que es faci complir estrictament i rigorosa la llei del descans dominical a viles i pobles, puix del contrari es faria una irritant desigualtat per Figueres, amb extraordinari i greu perjudici pel seu comerç.

Visqui V. S. molts anys.
Figueres, 10 de juliol del 1936.
Honorable senyor Conseller de Treball de la Generalitat de Catalunya.—Barcelona.

Vistos els articles 13 i 14 de les Instruccions del 29 de gener d'enguany sobre la formació del Padró de Veïns, i aprovats per la Comissió de Govern, els treballs de revisió de les declaracions presentades i la classificació dels habitants del terme, quals treballs ha portat a cap la Secretaria municipal d'acord amb les Instruccions vigents i disposicions complementàries, s'exposa al públic l'empadronament confeccionat, per durant la segona quinzena d'aquest mes, al Negociat d'Estadística, als efectes de què pugun formular-se les oportunes reclamacions, advertint-se que transcorregut l'esmentat plaç, no en serà admès cap.

Figueres, 13 de juliol del 1936.

L'Alcalde, M. PUJULÀ.

ESPORTIVES

Futbol

Campionat Català de Lliga Segona Divisió

RESULTATS DE DIUMENGE PASSAT

Iluro-Figueres 4-1
Malgrat-Ripoll 6-3
Colomenca-Sant Cugat 4-1
Mollet-Sant Joanenc 4-0
Fortpienc-Manlleu
(els punts són pel Manlleu)

CLASSIFICACIÓ FINAL

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Iluro	22	16	4	2	60	21	36
Mollet	22	13	4	5	61	43	30
Arenys	21	12	4	5	51	28	28
Manlleu	22	13	1	8	56	33	25
Ripoll	22	10	4	8	68	60	27
Colomenca	21	9	4	8	46	52	22
Santfeliuenc	22	8	5	9	40	41	21
Figueres	22	8	3	11	60	54	19
Malgrat	22	7	2	13	43	68	16
Sant Joanenc	22	5	4	13	40	52	14
Sant Cugat	22	5	4	13	30	74	14
Fortpienc	22	4	2	16	29	54	10

Manca el partit Colomenca-Arenys.

XEX.

Jove de confiança

S'ofereix per a càrrec d'oficina o despatx, com també per a donar conferències de diferents assignatures de batxillerat, especialment de llatí.

Raó en aquesta Administració.

Autos Gregori

Plaça Pi Margall, 4 - TELEFON, 30 - FIGUERES

TEMPORADA DE BANYS A ROSES - Any 1936

SERVEI EXTRAORDINARI

Diumenges i dies festius.

Sortides de Figueres: Matí, a les 6, 9 i a les 10
Tarda, a les 2 ½, 3 i 4.

Retorn de Roses: a la 1, 2 ½, 7, 7 ½ i 8.

Del 20 de juliol al 30 d'agost hi haurà servei de tarda, sortint de Figueres a dos quarts de 3 per retornar de Roses a les 7 del vespre.

Del 29 de Juny al 13 de setembre, hi haurà servei diari (menys els dijous) sortint de Figueres a les 10 del matí, amb retorn de Roses a la una de la tarda.

AVTOS GREGORI



FIGUERES—TEL30.

Preu d'anada i tornada: 2'50 pessetes

S'expedeixen Abonaments de 12 i 25 viatges

Corrandes

*Fuig Amor del meu camí
que no et vull per companyia,
i quan l'Amor va fugí
el cercava nit i dia.*

*Es dona l'arbre a l'oreig
i de goig tot ell tremola.
Després d'aquell breu festeig,
una fulla al sol rodola.*

*Al matí neix ma il·lusió
i breu, fineix amb el dia,
deixant un pal·lid record
nibat de malenconia.*

*Jo tinc un pou de records
i sovint vaig a poar-hi.
Si poo aquell que jo vull,
quin afany tinc de tornar-hi!*

*En eix instant que ve la recordança
a distreure la meua solitud,
jo pens: qui sap si en llunyedança
qui tu recordes et recorda a tu?*

*Si la humil ratapinyada
passa fregant el balcó,
la donzella esparverada
se'n fuig tremolant de pò.*

MARY

Mercat del dijous

Blat	de 32'00 a 35'00	Hectòlitre
Sègol	» 30'00 a 31'25	»
Ordi	» 21'25 a 22'50	»
Civada	» 16'25 a 17'50	»
Blat de moro	» 36'25 a 37'50	»
Mongets	» 56'25 a 62'50	»
Faves	» 30'00 a 31'25	»
Veces	» 33'75 a 35'00	»
Mongets	» 68'75 a 75'00	»
Oil	» 18'00 a 19'00	Mallal
Patates	» 24'00 a 26'00	Quintà m.
Tossino	» 23'00 a 24'00	10 quilos
Anyells	» 35'00 a 40'00	un
Ovelles	» 25'00 a 30'00	una
Anees	» 10'00 a 12'00	parell
Gallines	» 14'00 a 18'00	»
Pollastres	» 10'00 a 14'00	»
Conills	» 9'00 a 10'00	»
Oques	» 12'00 a 14'00	una
Ous	» 2'90 a 3'10	dotzena

= Per a llogar s'hi troba pis gran, amb jardí, molt cèntric, Raó en aquesta administració.

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital de les Comarques Gironines

RAIGS X. -- RADIUM -- RADIOTERAPIA

RADIOGRAFIES A DOMICILI

Consulta tots els dies, excepte diumenge i dilluns.

Plaça Marquès de Camps, 15, Tel. 137.-GIRONA

La Confiança

Ex-Dependent d'AUTOS GREGORI

Servei de Camionatge de domicili a domicili des de Roses, Figueres, Barcelona i viceversa, admetent-se encàrrecs, Paqueteria i tota classe de mercaderies

FIGUERES

Plaça Pi Margall, 14 - (Davant AUTOS GREGORI) - Telèfon, 20

Agències a Barcelona :-:

Diputació, 323 :-: :-: Telèfon, 20467

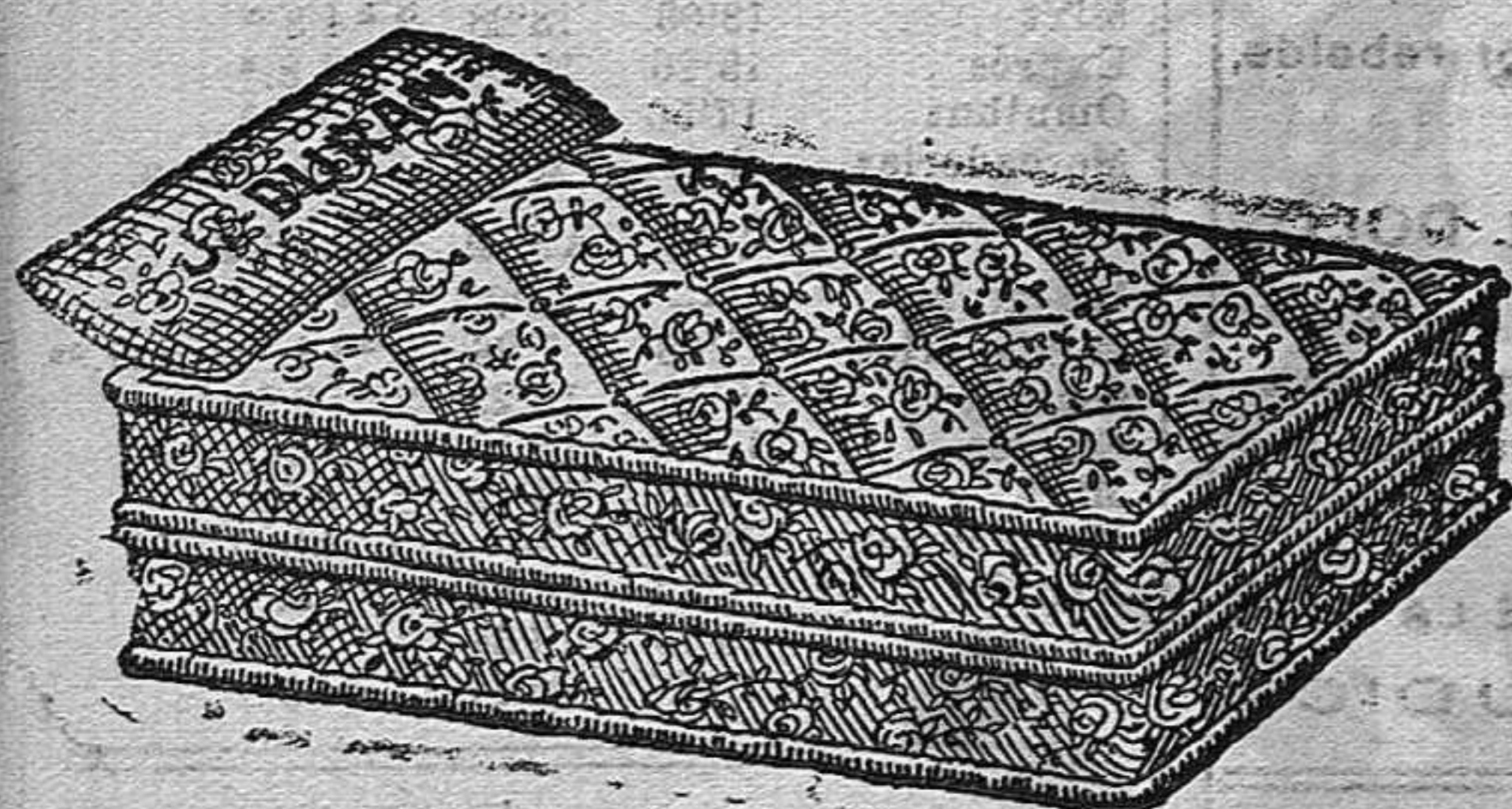
Pau Iglésias, 40 (abans Princesa) :-: Telèfon, 10609

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



Canas
en rama
para
Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasoo.

Máquina Eléctrica BOLDÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.
Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Cambres de Bany

completas des de 260 pessetes

solament a la

Ferreteria SUÑER

Rambla 3 i 4, -Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la Comarca



Geografia de Catalunya

La gran geografia de la nostra terra. Sortirà en fascicles quinzenals. Valdrà 2'50 ptes. cada fascicle :-:

LIBRERIA CAÑET

ESTALVI I DINERS.

Usant l'acreditada

"LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



JOSEP MORELL MITJA

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada LAMPARA METAL

Especialitat en la BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23
FIGUERES

El que diuen els guarits:

Guarit de bronquitis després de molts anys.

"Patia de bronquitis des de feia molts anys; res no em guaria. Després de prendre cinc capses de la CURA N.º 15 DE L'ABAT HAMON estic guarit completament."

Signat: En Joaquim Formiga, que viu en Massanet de la Selva (Girona), casa de camp en Riudarenas.

LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la salvació dels malalts desesperats perquè poseeixen un extraordinari poder curatiu, gràcies a la perfecta capacitat de assimilació de les Plantes de què es componen, les quals exerceixen una enèrgica depuració i renovació orgànica que restableixen ràpidament l'equilibri de la salut, sense necessitat de règim alimentari. No perjudiquen ni produeixen trastorns perquè no contenen tòxics ni estupefaents, només Plantes sanes i benefactores.

Gratuit

si sense compromís rebreu vostre interessant llibre "La Medicina Vegetal", del Dr. Sedrà Mitjà de plantes, i el "Boletín Mensual" "Lo que dicen los curados", que reproduïx les cartes demostrant l'eficàcia d'aquest mètode vegetal.

Nom.....
Carrer.....
Ciutat.....
Província.....
Envieu aquest cupó com a imprés (franqueig 2 cts.) a LABORATORIS BOTANICS I MARINS, Ronda de la Universitat, 6, BARCELONA.

DEMANEU LLIBRE GRATIS

Meravellos mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON.

Son ECONOMIQUES; sols consten 25 cts. per dia perquè cada capsa dura un mes.

Trencats (HERNIATS)

Consulteu el vostre cas a l'Ortopèdic **C. Cisneros**, qui us invita a que li feu una visita, sense compromís de cap mena, i vosaltres mateixos podreu veure el que us interessa i acceptar si us convé el seu desinteressat consell.

Faixes per a estòmac caigut i operats, etc.
VISITA GRATIS

Podreu visitar-lo tots els mesos de 9 a 1 del matí a

B. ESALÚ: el primer i tercer Dimarts — **Fonda Fermin**
BANYOLES: primer i tercer Dimecres — **Hotel Mundial**
AMER: segon i quart Dimecres — **F. Fàbregas (cân Sigala)**
FIGUERES: primer i tercer Dijous — **Hotel Comerç**
CAMPRDON: el primer i tercer Diumenge — **Hotel Güell**

Els demés dies a Olot de 11 a 1 matí, i de 5 a 6 tarda a

Ortopedia "Salus"

Nou de Sant Antoni, 7
(junt Plaça Mercat)

OLOT

POT POSSEIR Un receptor **PHILIPS**



per un duro
a la setmana

LA RADIO A L'ABAST DE TOTHOM

Informi's a la representació oficial PHILIPS

PERE BRUNET
Plaça Catalunya, 13 - Tel. 193 - FIGUERES

Per Prisats, Calats, Punt Universal,
realç i folratge de botons, la

Casa Garriga

Junquera, 4 i Caamaño, 12, entressol. - FIGUERES

Rocalla

TUBS ESPECIALS PER
A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

SASTRERIA SANCHEZ

Participa a la seva nombrosa i distingida clientela haver rebut les novetats pròpies de la temporada i prega no demoreu en fer els vostres encàrrecs.

MOSTRES i COLORS DESCONEGUTS, MODELS UNICS.

Recordi sempre...

¿VOL VOSTÈ

ésser propietari?
vendre alguna finca?
traspasar algún establiment?
col·locar alguna hipoteca?

Per a lograr-ho amb la màxima rapidesa, serietat i reserva, encarregui aquests serveis a l'acreditada agència

L'ACTIVA

Plaça del Sol, 8

FIGUERES

PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interostales, de riñones, Cláicas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS
Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

Estocs de neumàtics d'ocasió procedents de transformacions, els trobareu al **Triomf Auto Service.**



HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'14	5'16	1.ª 13.ª
Correu	5'52	5'58	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	6'35	6'49	2.ª 13.ª fins G.ª
Missatger	8'24	—	2.ª 13.ª
Exprés	9'35	9'36	1.ª 13.ª
Mixt	13'03	13'28	2.ª 13.ª
Exprés	15'26	15'28	1.ª 13.ª
Omnibus	17'50	17'58	2.ª 13.ª
Mercaderies	20'14	20'36	3.ª fins G.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Missatger	—	5'29	3.ª
Mercaderies	7'08	7'26	2.ª 13.ª surt G.ª
Omnibus	10'19	10'29	2.ª 13.ª
Exprés	11'18	11'19	1.ª 13.ª
Mixt	13'28	13'40	2.ª 13.ª
Mercaderies	15'43	—	(dissabtes) 3.ª
Exprés	16'23	16'24	1.ª 13.ª
Correu	19'19	19'24	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'36	20'37	1.ª 13.ª

Afavoriu els
anunciants de

La Veu de l'Empordà